**PHIẾU GIA NHẬP**

THÀNH VIÊN

Tổ chức « Vì một hành tinh không biên giới (PUPSF) » có một mạng lưới gồm hàng trăm tình nguyện viên , thông dịch viên, dịch giả và luật gia nghiên cứu, những người được huy động trong các dự án của chúng tôi, trong số đó có các dự án "một thông dịch viên cho tất cả mọi người", "một thông dịch ở trường" và "một luật gia ngôn ngữ cho tất cả " để bất cứ người nước ngoài – gia đình ngoại quốc, những người đến Pháp lần đầu, những người tị nạn hay những người trong hoàn cảnh khó khăn – dù có nguồn gốc và mức sống thế nào cũng có quyền hiểu và được hiểu. Trong khuôn khổ những dự án khác nhau mà chúng tôi đã thực hiện, chúng tôi cung cấp hỗ trợ pháp lý, địa chính trị và ngôn ngữ trong khoảng 40 ngôn ngữ.

Việc gia nhập này cho phép truy cập vào các dịch vụ độc quyền.

**Thông tin về người tham gia**

**Ông : Bà :**

**Họ :**

**Tên :**

**Nghề nghiệp :**

**Địa chỉ :**

**Email :**

**Cô :**

**Tên :**

**Thành phố :**

**Quốc gia :**

**Mã vùng :**

**Điện thoại :**

**Quyên góp hàng năm**

Phiếu thành viên có hiệu lực một năm kể từ ngày đăng ký.

Tôi xin ký nhận trả để làm thành viên mỗi năm một khoản 30 euros

Nếu tôi là người nhận trợ cấp RSA hay trợ cấp yêu cầu tị nạn, quyên góp hàng năm là 15 euros ( đính kèm giấy tờ chứng minh)

Tôi trả, hoặc bằng thẻ ngân hàng từ tài khoản trên trang web [www.pouruneplanetesansfrontieres.eu](http://www.pouruneplanetesansfrontieres.eu), hoặc bằng séc với lệnh « Pour une Planète sans Frontières. Séc được trả lại với mẫu in sẵn tới :

Pour une Planète sans Frontières

14 rue Charles V 75004 Paris

****

 **PHIẾU GIA NHẬP**

 THÀNH VIÊN

**Là thành viên của hiệp hội « vì một hành tinh không biên giới » tức là:**

* Được hưởng những giám định của một tổ chức luật 1901, với hơn 10 năm kinh nghiệm.
* Tham gia vào một trong những cộng đồng của chúng tôi có cơ sở trong nhiều vùng, giúp các bạn liên hệ với những người mới đến khác và các luật sư, thông dịch vieenn nhằm tạo thuận lợi cho việc hội nhập và định cư ở Pháp.
* Tham gia vào các sự kiện được tổ chức bởi hiệp hội

**Lợi ích :**

Nếu trở thành thành viên của « PUPSF », bạn sẽ được  :

* Trợ giúp thông dịch viên tình nguyện bằng điện thoại hoặc bằng đi lại một lần một tháng, tùy thuộc vào thời gian của thông dịch viên và địa điểm can thiệp.
* Giá ưu tiên cho các tài liệu dịch viết.
* Có thế liên lạc qua mail, 24h/24h và 7 ngày/7 ngày , một luật sư với sự hỗ trợ của một biên dịch để có thể đặt câu hỏi trong các lĩnh vực sau : xin visa đến Pháp ( làm hồ sơ và xét lại trong trường hợp bị từ chối visa), giúp đỡ trong các vụ tranh chấp trong cuộc sống hàng ngày ( quyền làm việc và an ninh xã hội, nhà ở, mua bán,…)
* Lời mời tham dự các sự kiện được tổ chức bởi PUPSF

**Ký kết :**

Người ký cam kết chuyển cho Hiệp hội Vì một hành tinh không biên giới khoản quyên góp hàng năm, trân trọng giá trị và tuân thủ luật lệ của Hiệp hội.

**Ký tên :**

**Ngày :**